

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone:

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
  - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
  - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
  - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

- D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
  - E. Si l'appareil a été échappé ou le socle et/ou le combiné ont été, endommagés.
  - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
  14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
  15. Rapprochez le combiné de votre oreille uniquement lorsque vous êtes en mode normal de conversation.

# AVANT DE DÉBUTER

**Technologie 5,8 GHz évoluée** – La transmission à deux bandes allie le meilleur des technologies 5,8 GHz et 900 MHz, vous procurant une performance supérieure aux téléphones sans fil conventionnels.

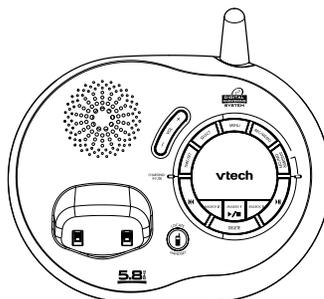
## Nomenclature des pièces

1. Combiné
2. Socle
3. Bloc-piles
4. Attache-ceinture
5. Support de fixation murale
6. Fil téléphonique
7. Adaptateur CA du socle
8. Guide d'utilisation

Pour acheter un bloc-piles de remplacement, communiquez avec VTech Communications Inc. en composant le : 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications Canada Ltd, en composant le : 1-800-267-7377.



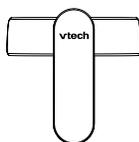
COMBINÉ



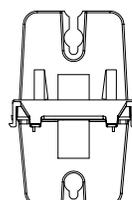
SOCLE



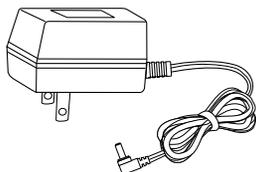
BLOC-PILES



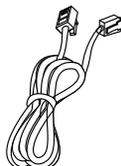
ATTACHE-CEINTURE



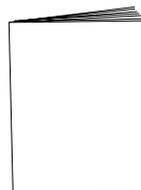
SUPPORT DE  
FIXATION MURALE



ADAPTATEUR CA DU SOCLE

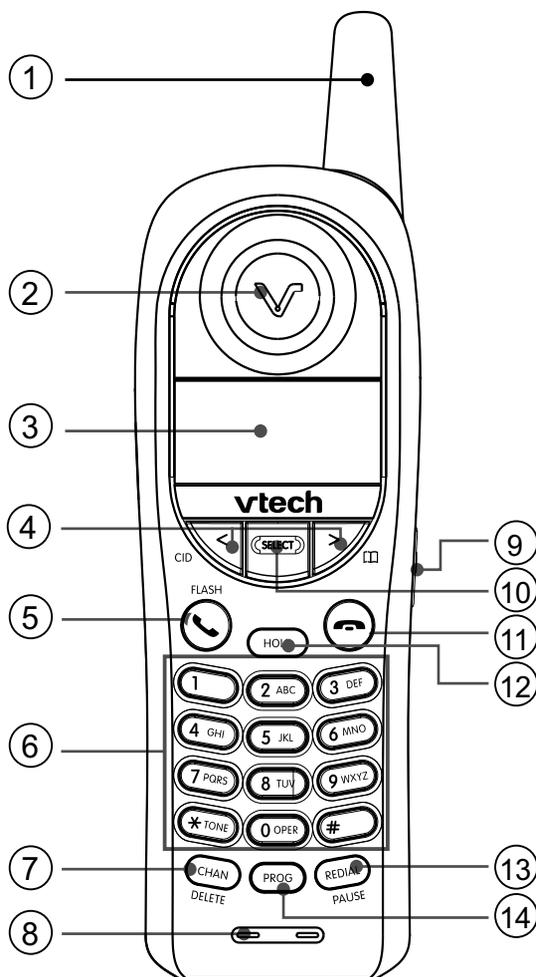


FIL TÉLÉPHONIQUE



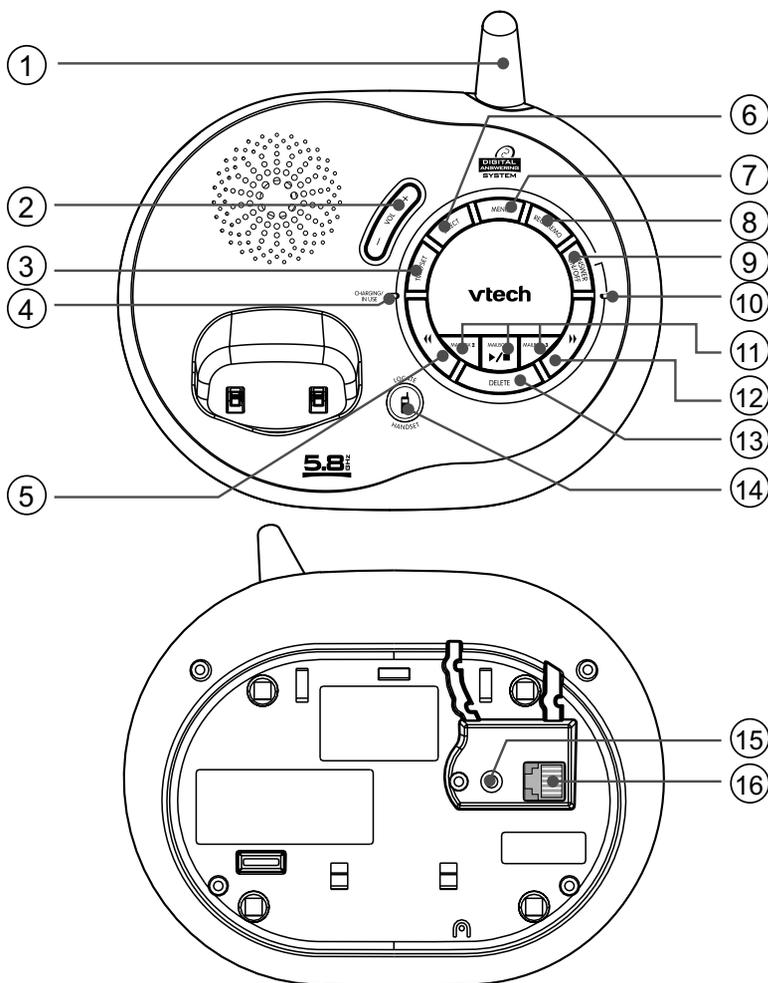
GUIDE D'UTILISATION

## Disposition des touches du combiné



- |   |  |
|---|--|
| 1. Antenne  | 8. Microphone                                    |
| 2. Écouteur   | 9. Prise du casque d'écoute                      |
| 3. Écran ACL  | 10. Touche de sélection 'Sel'                    |
| 4. Flèches de déplacement vers la gauche et la droite | 11. Touche de mise hors fonction 'Off'           |
| 5. Touches 'Phone/Flash'                              | 12. Touche de mise en attente 'Hold'             |
| 6. Touches de composition (0-9, *, #)                 | 13. Touche de recomposition/pause 'Redial/Pause' |
| 7. Touche 'Chan/Delete'                               | 14. Touche de programmation 'Prog'               |

## Disposition des touches du socle

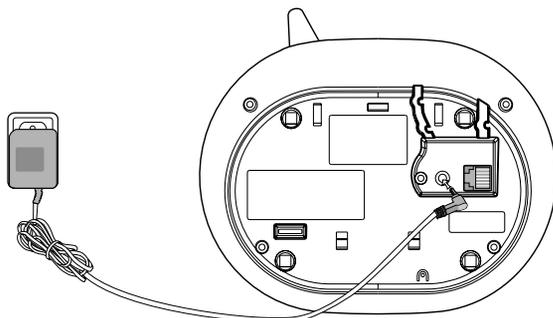


- |   |  |
|---|--|
| 1. Antenne                                      | 9. Touche de mise en/hors fonction du répondeur        |
| 2. Touches 'Vol +' et 'Vol -'                   | 10. Voyant de mise en/hors fonction du répondeur       |
| 3. Touche de réglage de l'horloge 'Time/Set'    | 11. Touche de lecture/arrêt (boîte vocale) 'Play/Stop' |
| 4. Voyant d'utilisation/charge 'In Use/Charge'  | 12. Touche de saut/rapide 'Skip/Quick'                 |
| 5. Touche de répétition/ralenti 'Repeat/Slow'   | 13. Touche d'effacement 'Delete'                       |
| 6. Touche de sélection 'Select'                 | 14. Touche de recherche du combiné                     |
| 7. Touche du menu                               | 15. Prise du connecteur CC                             |
| 8. Touche d'enregistrement d'un mémo 'Rec/Memo' | 16. Prise du fil téléphonique                          |

## Réglages

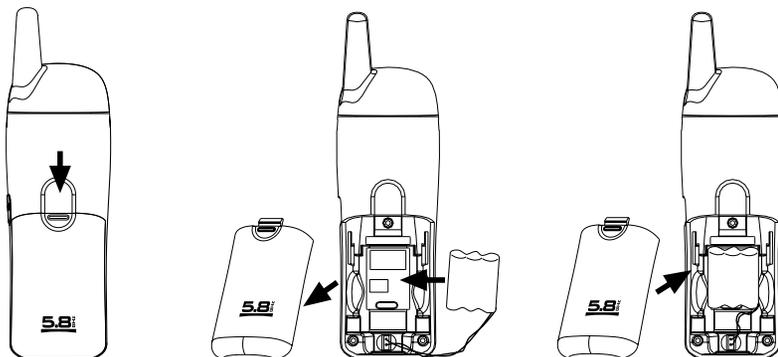
### Alimentation du socle

Choisissez un emplacement pour l'installation du socle, près d'une prise de courant et d'une prise modulaire. Ce téléphone nécessite une prise modulaire et une prise de courant standard (110 v CA) qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



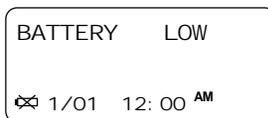
Branchez le cordon d'alimentation

1. **Installation du bloc-piles dans le combiné.** Utilisez uniquement des piles de marque VTech.
  - a) Retirez le couvercle du compartiment des piles en appuyant sur les encoches et en glissant vers le bas.
  - b) Alignes les deux trous de la fiche avec les broches de la douille puis insérez fermement.
  - c) Placez le bloc-piles dans le compartiment en plaçant les fils dans le coin inférieur droit.
  - d) Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
  - e) Si le bloc-piles n'est pas pleinement chargé, déposez le combiné sur le socle et permettez-lui de se recharger pendant 10 à 12 heures (ou pendant la nuit). Ensuite, assurez-vous de déposer le combiné sur le socle entre les utilisations afin de maintenir une charge maximale.
2. Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez le bloc-piles afin d'éviter les fuites.



## Réglages

**Le voyant de pile faible 'LOW BATTERY' :** Si l'alimentation des piles s'affaiblit, une icône de pile faible apparaîtra dans le coin inférieur gauche de l'affichage du combiné. Le combiné émettra une tonalité jusqu'à ce que vous le déposiez sur le socle. Lorsqu'en mode d'attente, le voyant de pile faible est affiché comme ceci :



### Soin et entretien du bloc-piles

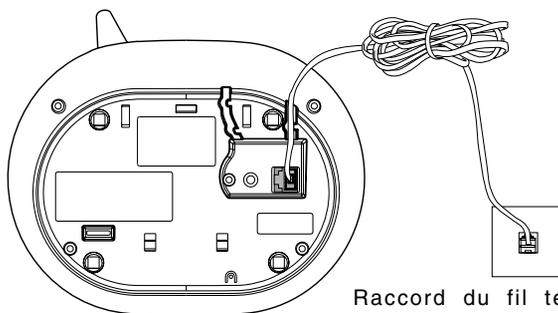
- La durée d'attente maximale lorsque le bloc-piles est pleinement chargé est de six jours. La durée de conversation moyenne lorsque le bloc-piles est pleinement chargé est de cinq heures.
- Le bloc-piles doit être rechargé lorsque :
  - Un nouveau bloc-piles est installé dans le combiné.
  - Le téléphone émet deux bips à toutes les cinq secondes.
  - L'inscription 'LOW BATTERY' et l'icône de pile faible sont affichées à l'écran.
- Déposez le combiné sur le socle de manière à ce que le voyant 'CHARGING' s'allume. Le bloc-piles est pleinement chargé en 10 heures.
- Vous pouvez conserver la charge du bloc-piles en replaçant le combiné sur le socle après chaque utilisation.
- Si le voyant de pile faible apparaît de manière constante, même après l'avoir chargé pendant toute une nuit, le bloc-piles devra être remplacé.



**MISE EN GARDE!** Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures ou de dommages au téléphone, veuillez lire et respecter attentivement les instructions : Chargez le bloc-piles inclus ou conçu pour fonctionner avec cet appareil, selon les instructions et restrictions stipulées dans le guide d'utilisation.

### Raccord du fil téléphonique

Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise située sous le socle. Branchez l'autre extrémité dans la prise téléphonique.



Raccord du fil téléphonique

**REMARQUE :** Avant de brancher le fil téléphonique, assurez-vous d'avoir pleinement chargé le bloc-piles pendant au moins 10 à 12 heures.

## Réglages

### Vérifiez le signal de la tonalité

Après avoir chargé le bloc-piles, soulevez le combiné et appuyez sur la touche ☺ /FLASH. Vous devriez entendre la tonalité d'appel.

### Régler la date et l'heure

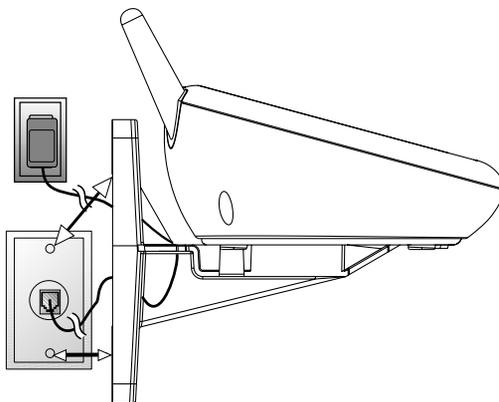
Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la date et l'heure seront automatiquement réglées lorsque vous recevrez votre premier appel. Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur, vous pouvez régler manuellement la date et l'heure :

- Appuyez sur la touche **PROG** du combiné.
- Appuyez sur la touche < ou > jusqu'à ce que **DATE/TIME** soit affiché. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- La journée clignotera. Appuyez sur la touche < ou > jusqu'à ce que la bonne journée soit affichée à l'écran. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- L'heure clignotera. Appuyez sur la touche < ou > jusqu'à ce la bonne heure soit affichée à l'écran. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Les minutes clignoteront. Appuyez sur la touche < ou > jusqu'à ce que les bonnes minutes soient affichées à l'écran.
- AM ou PM clignotera. Appuyez sur la touche < ou > pour choisir AM ou PM. Appuyez sur la touche **SELECT**.

### Installation murale

Le support de fixation murale est conçu pour les plaques murales standard seulement.

1. Insérez le cordon d'alimentation et les fils téléphoniques à travers les fentes du support de fixation murale et branchez-le aux prises situées sous le socle.
2. Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise de courant. Si le bloc-piles n'a pas été chargé, déposez le combiné sur le socle et laissez-le se recharger pendant douze heures.
3. Branchez le fil téléphonique à la prise modulaire.
4. Alignez les tenons du support de fixation mural aux tiges situées sous le socle. Fixez le support de montage en place.
5. Installez le socle au mur. Placez le socle de manière à ce que les tenons de montage puissent s'insérer dans les trous de la plaque de montage. Glissez le socle vers le bas sur les tenons de montage jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



# Fonctionnement du téléphone

## ▼/CID

- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour diminuer le volume de l'écouteur. Une tonalité double se fera entendre lorsque vous atteignez le niveau le plus faible.
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour afficher les données de l'appelant.
- Lorsque vous entrez un numéro ou un nom, appuyez sur cette touche pour effacer le dernier caractère entré.

## TOUCHE 'PHONE/FLASH'

- Appuyez sur cette touche puis composez le numéro pour faire un appel. Composez le numéro (utilisez la touche ▼ pour reculer et corriger des chiffres), puis appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** (☉) pour faire un appel.
- Pendant un appel, lorsque vous recevez une alerte d'appel en attente, appuyez sur cette touche pour prendre le nouvel appel, si l'appel en attente est activé.
- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **OFF** pour répondre à un appel.
- Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente, vous entendrez une tonalité lorsque vous êtes en communication et qu'un autre appel vous parvient. Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour mettre le premier appel en attente et prendre le nouvel appel. Appuyez de nouveau sur cette touche pour retourner au premier appel.

## TOUCHE 'HOLD'

- Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente. Appuyez de nouveau ou appuyez sur la touche **PHONE** pour relâcher la mise en attente.
- OU-
- Prenez l'appel à un autre poste.

## TOUCHE 'CHAN/DELETE'

- Appuyez sur cette touche pour accéder à un canal plus clair lorsque vous êtes en communication.
- Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour effacer les données affichées.
- Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur.

## TOUCHE 'SELECT'

- Appuyez sur cette touche simultanément avec la touche **PROG** pendant la programmation du combiné.
- En cours d'appel, appuyez sur cette touche pour transférer un appel à un autre combiné.

## TOUCHE ▲ / □

- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour augmenter le volume de l'écouteur. Une tonalité double se fera entendre lorsque vous atteignez le réglage le plus élevé.
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour afficher les données du répertoire téléphonique.
- Pendant l'entrée d'un nom, appuyez sur cette touche pour avancer le curseur.

## TOUCHE 'OFF'

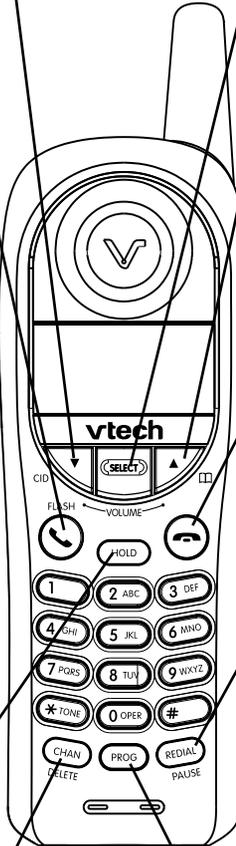
- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour terminer un appel ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.
- Pendant la programmation, appuyez sur cette touche ☹ pour quitter dans faire de changements.
- Pendant le télé-signal, appuyez sur cette touche pour l'annuler.

## TOUCHE 'REDIAL/PAUSE'

- Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** puis appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour recomposer le dernier numéro composé.
- OU-
- Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** puis appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE**.
- Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois sur cette touche pour effacer le dernier numéro composé.
- Pendant l'entrée des numéros dans le répertoire téléphonique, appuyez sur cette touche pour insérer une pause dans la séquence de composition.

## TOUCHE 'PROG'

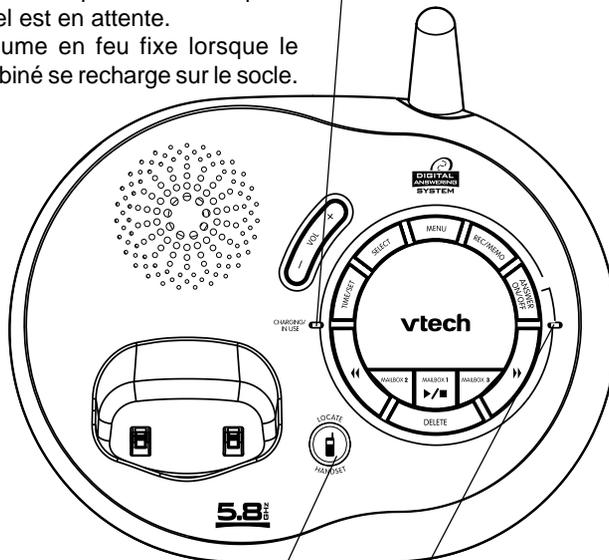
- Appuyez pour accéder au mode de programmation lorsque le combiné est en mode d'attente (raccroché).



# Fonctionnement du téléphone

## VOYANT DE CHARGE/ UTILISATION 'USE/CHARGING'

- Clignote lorsque le combiné est en cours d'utilisation.
- Clignote en cadence lorsque le téléphone sonne.
- Clignote rapidement lorsqu'un appel est en attente.
- S'allume en feu fixe lorsque le combiné se recharge sur le socle.



## RECHERCHE DU COMBINÉ

- Appuyez sur cette touche pour envoyer un signal de 60 secondes vers le combiné. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler le télé-signal ou sur la touche **(OFF)** du combiné ou replacez-le sur le socle pour terminer le télé-signal.

## VOYANT DE MISE EN/ HORS FONCTION DU RÉPONDEUR

- S'allume en feu fixe lorsque le répondeur est en fonction

# Fonctionnement du téléphone

## Type de sonnerie du combiné/Économie du bloc-piles

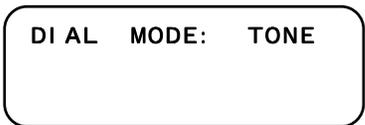
Vous pouvez choisir l'un de quatre styles traditionnels différents de sonneries du combiné, cinq mélodies populaires préprogrammées, deux mélodies programmables par l'utilisateur ou mettre la sonnerie hors fonction et prolonger l'autonomie du bloc-piles.

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction 'off'.
2. Appuyez sur la touche **PROG**.
3. Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche "**RINGER:**" et le réglage actuel.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignote et vous entendrez un échantillon de la sonnerie.
5. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de choisir l'option désirée soit '**RINGER: 1, 2, 3, 5** ou **OFF**'. Vous entendrez un échantillon de la sonnerie.
6. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir le réglage de sonnerie affichée.

## Régler le mode de composition

Si votre mode de composition, le téléphone sera prêt à utiliser des que le bloc-piles sera chargé. Si votre mode de composition est à impulsions (Pulse), vous devrez changer le réglage du mode de composition.

1. Appuyez sur la touche **PROG**.
2. Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **DIAL MODE** et le réglage actuel.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignotera.



DIAL MODE: TONE

4. Appuyez sur la touche ▲ pour afficher le mode de composition à tonalité '**TONE**' ou à impulsions '**PULSE**'.
5. Appuyez sur la touche **SELECT**.

## Régler le mode de tonalité temporaire

Si votre mode de composition est à impulsions (Pulse), vous pourrez passer du mode de composition à impulsion au mode de composition à tonalité pendant une conversation, en appuyant sur la touche \*(TONE). Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des signaux de tonalité pour accéder à un service bancaire par téléphone ou pour les services interurbains.

1. Composez le numéro.
2. Appuyez sur la touche \*(TONE). Les touches enfoncées par la suite enverront des signaux de tonalités.
3. Le téléphone retournera au mode de composition à impulsion dès que vous raccrocherez.

# Fonctionnement du téléphone

## Messages affichés à l'écran

L'écran affiche :	Lorsque :
** RI NGI NG **	Il y a un appel entrant.
CONNECTI NG. . .	Le combiné attend le signal de composition.
PHONE ON	Le combiné est en cours d'utilisation.
SCANNI NG. . .	Le combiné accède l'un des trente canaux disponibles.
** PAGI NG **	Le socle envoie un télé-signal au combiné.
HOLD	Il y a un appel en attente.
BATTERY LOW	Le bloc-piles doit être rechargé.
NO CONNECT	<ol style="list-style-type: none"><li>1. S'affiche et une tonalité triste se fait entendre lorsqu'un combiné est en communication avec un appel extérieur et que quelqu'un appui sur la touche <b>PHONE/FLASH</b> sur l'autre combiné.</li><li>2. S'affiche lorsque le socle est hors de portée et qu'une tentative de composer a échouée.</li></ol>
RI NGER OFF	La sonnerie du combiné est hors fonction.

## Composition abrégée

---

Votre **ia5851** peut conserver en mémoire neuf numéros de téléphone avec les noms correspondants (chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères et 24 chiffres par adresse mémoire). Entrez en mémoire de composition abrégée du combiné, les numéros composés le plus fréquemment. Ces numéros peuvent être composés à la pression de deux touches. Vous pouvez également entrer les numéros en mémoire du répertoire téléphonique dans l'ordre alphabétique. Consultez les instructions de la section **Répertoire téléphonique**.

### REMARQUES :

1. Les données que vous entrez en mémoire dans la composition abrégée seront sauvegardées dans les adresses mémoire 01 à 09 et apparaîtront également dans le répertoire.
2. Appuyez sur la touche **⊖ (off)** en tout temps pour quitter le mode de composition abrégée.

### Entrer un numéro et un numéro/nom dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur **PROG**. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** jusqu'à ce que **SPEED DI AL** soit affiché à l'écran.
2. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **ENTER 1-9** sera affichée à l'écran.

**REMARQUE :** Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affichera **MEMORY FULL**, une tonalité d'erreur se fera entendre et vous ne pourrez entrer une nouvelle donnée en mémoire jusqu'à ce que vous en ayez effacé une de la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique.

3. Appuyez sur la touche (1 à 9) correspondant à l'adresse mémoire où vous désirez entrer le numéro. L'écran affichera **ENTER NAME**.

**REMARQUE :** Si vous assignez une adresse mémoire de composition abrégée. Si l'adresse mémoire est déjà utilisée la nouvelle entrée dans la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique remplacera l'ancienne.

4. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous entrez en mémoire. Utilisez la touche **▼** pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche **▲** pour avancer et ajouter un espace.

## Composition abrégée

Touche du clavier de composition :	Pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6

1:	1
2:	A   B   C   2
3:	D   E   F   3
4:	G   H   I   4
5:	J   K   L   5
6:	M   N   O   6
7:	P   Q   R   S   7
8:	T   U   V   8
9:	W   X   Y   Z   9
0:	0
*:	*
#:	&   '   ,   -   .   #

5. Lorsque vous avez terminé d'entrer un nom, appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG**. L'écran affichera **ENTER NUMBER**.
6. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.

- OU -

- Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.
7. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **DISTINCT RING?** (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
  8. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour changer le réglage. Choisissez 'Y' (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez 'N' (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
  9. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez "Y", à l'étape 8, un  sera affiché avec l'entrée du répertoire téléphonique.

### Éditer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez éditer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affichera le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur la touche **SELECT**. Puis appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à **EDIT** clignote.

## Composition abrégée

SPEED EDI T ERASE  
8005959511

01

3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et les touches numériques pour éditer le nom. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro. Appuyez sur la touche ▼ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur jusqu'à l'option de sonnerie distinctive.
4. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder d'information éditée.

### Effacer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez effacer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ERASE** clignote.

SPEED EDI T ERASE  
8005959511

01

3. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
5. Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez un long bip confirmant la suppression.

### Composer un numéro en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez composer et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour composer le numéro affiché.

### Réassigner les adresses mémoire de la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez réassigner et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez réassigner, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.

SPEED EDI T ERASE  
8005959511

01

3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9**.
4. Appuyez sur les touches (1 à 9) pour réassigner cette entrée dans une autre adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Votre **ia5851** peut conserver en mémoire 20 numéros de téléphone avec les noms correspondants (incluant les neuf numéros de composition abrégée); chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères pour le nom et de 24 chiffres pour le numéro.

**REMARQUE** : Appuyez sur la touche  (**off**) en tout temps pour quitter le répertoire.

### Entrer un numéro et un nom dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur **PROG**, l'écran affichera **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **ENTER NAME**.
3. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous désirez entrer en mémoire. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche ▲ pour avancer et ajouter un espace.

Touche du clavier de composition :	Pressions des touches 1 2 3 4 5 6
1:	1
2:	A   B   C   2
3:	D   E   F   3
4:	G   H   I   4
5:	J   K   L   5
6:	M   N   O   6
7:	P   Q   R   S   7
8:	T   U   V   8
9:	W   X   Y   Z   9
0:	0
*:	*
#:	&   '   ,   -   .   #

4. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **ENTER NUMBER** (entrez le numéro).
5. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.  
- OU -  
Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.
6. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **DI STI NCT RI NG?** (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.

# RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour changer le réglage. Choisissez 'Y' (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez 'N' (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
8. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez 'Y' à l'étape 7, un n [ ] sera affiché avec l'entrée du répertoire téléphonique.

**REMARQUE** : Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affiche **MEMORY FULL** (mémoire pleine); une tonalité d'erreur se fait entendre et vous ne pourrez pas stocker un nouveau numéro jusqu'à ce que vous effaciez le numéro en mémoire.

## Éditer un numéro/nom stocké dans la mémoire du répertoire

1. Appuyez sur ▲ ([ ]). L'écran affichera **DI RECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.  
**-OU-**  
Appuyez sur la touche d'adresse mémoire correspondant à l'entrée que vous désirez éditer.
3. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **EDI T** (édition) clignote.

SPEED **EDI T** ERASE  
8005959511

4. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et les touches numériques pour éditer le nom. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro. Appuyez sur la touche ▼ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur jusqu'au réglage de la sonnerie distinctive.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder l'information éditée.

## Effacer un numéro/nom en mémoire dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur ▲ ([ ]). L'écran affiche **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.  
**-OU-**  
Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez effacer.

## RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

3. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ERASE** (effacer) clignote.

SPEED EDIT ERASE  
8005959511

4. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
5. Appuyez sur ▲ jusqu'à ce que 'YES' (oui) clignote.
6. Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Déplacer un numéro/nom de la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur ▲. L'écran affiche **DI RECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement dans le répertoire téléphonique.

**-OU-**

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez déplacer.

3. Lorsque l'écran affiche l'entrée que vous désirez déplacer, appuyez sur la touche **SELECT** puis sur la touche ▲ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.

SPEED EDIT ERASE  
8005959511

4. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9** et le numéro.
5. Appuyez sur la touche (1 à 9) pour déplacer cette entrée du répertoire téléphonique vers la mémoire de composition abrégée et lui assigner une adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Un numéro d'adresse mémoire (01 à 09) sera affiché à cette entrée.

### Composer un numéro en mémoire dans le répertoire téléphonique

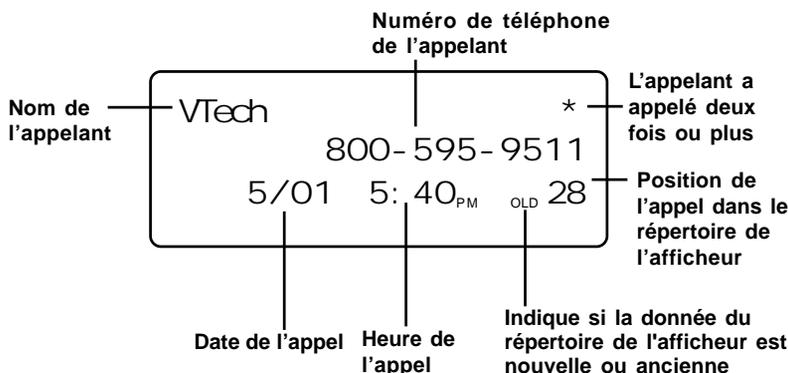
1. Appuyez sur ▲. L'écran affiche **DI RECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

**-OU-**

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez composer.

Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **PHONE/FLASH**.

## Fonctionnement de l'afficheur



### À propos des données du répertoire de l'afficheur (afficheur)

Votre **ia5851** conserve en mémoire les données de l'afficheur de 45 appels. L'appel le plus récent reçoit le numéro le plus élevé. Lorsque la mémoire est pleine, les données de l'appel le plus ancien sont effacées afin de faire de la place pour les données du prochain appel entrant.

Pour chacun des appels entrants, l'écran affiche les données suivantes entre la première et la deuxième sonnerie :

- Le nom de votre appelant (15 lettres sont envoyées par votre compagnie de téléphone);
- L'indicatif régional et le numéro de téléphone de l'appelant;
- L'heure et la date de l'appel.
- L'icône d'appel répété (\*) affiché dans le coin supérieur droit indique que l'appelant a appelé plus d'une fois.

Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent à l'écran, celles-ci ne seront pas disponibles dans le répertoire de l'afficheur.

**REMARQUE :** Appuyez sur la touche **⊖ (off)** en tout temps pour quitter le répertoire de l'afficheur.

### Réviser les données du répertoire de l'afficheur

1. Appuyez sur **▼ (CID)** afin de visionner les données du répertoire de l'afficheur.
2. Utilisez **▼** ou **▲** pour défiler à travers les données du répertoire de l'afficheur.

### Effacer les données du répertoire de l'afficheur

#### Effacer une donnée spécifique

1. Trouvez la donnée du répertoire de l'afficheur que vous désirez effacer.
2. Appuyez sur la touche **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Fonctionnement de l'afficheur

---

### Effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente (**off**), appuyez sur la touche **DELETE**. L'écran affichera '**ERASE NO YES**'. Le choix actuel clignotera.
2. Appuyez sur la touche **▲** jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Composer un numéro affiché

1. Trouvez la donnée du répertoire de l'afficheur que vous désirez composer.
2. Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur **#**. L'écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche **▲** jusqu'à ce que '**DI AL**' clignote.

<b>DI AL</b> PROGRAM
800-595-9511
5/01 5: 40 PM OLD 28

4. Appuyez de nouveau sur la touche **SELECT**. Le numéro est automatiquement composé.  
-OU-  
Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH**  lorsque le numéro est correctement affiché pour le composer.

## Fonctionnement de l'afficheur

### Entrer une donnée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

1. Trouvez la donnée du répertoire de l'afficheur que vous désirez entrer en mémoire.
2. Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur **#**. L'écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche **▲** jusqu'à ce que **'PROGRAM'** clignote.

```
DI AL  PROGRAM
      800-595-9511
5/O1  5: 40 PM  OLD 28
```

4. Appuyez trois fois sur la touche **SELECT**. L'écran affichera :

```
DI STI NCT  RI NG?  N
      800-595-9511
5/O1  5: 40 PM  OLD 28
```

5. Appuyez sur les touches **▼** ou **▲** pour sélectionner **'Y'** (oui) ou **'N'** (non).
6. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Si vous choisissez **'Y'** (oui) à l'étape 5, un  sera affiché à l'entrée du répertoire.

### Messages affichés à l'écran

L'écran affichera :	Lorsque :
<b>PRI VATE</b>	L'autre partie bloque les informations du nom et/ou du numéro.
<b>UNKNOWN</b>	Votre compagnie de téléphone locale ne peut recevoir les données du nom ou du numéro de téléphone de cet appelant.
<b>*</b> (après le nom)	Cet appelant vous a téléphoné plus d'une fois.

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

## Voyants audibles

Votre **ia5851** est doté d'un guide parlé décrivant les fonctions et de confirmations vocales lorsque vous appuyez sur une touche ou complétez une opération.

## Mettre le répondeur en ou hors fonction

Lorsque vous alimentez le socle, le répondeur téléphonique sera automatiquement en fonction 'ON'. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour le mettre hors fonction.

La fenêtre de messages indiquera le nombre total de messages dans toutes les boîtes vocales.

Lorsque le répondeur est en fonction, vous entendrez "*Answering machine on*" (répondeur téléphonique en fonction) et le voyant **ON/OFF** sera allumé.

Lorsque le répondeur est hors fonction vous entendrez "*Answering machine off*" (répondeur téléphonique hors fonction) et le voyant **ON/OFF** sera éteint. Le répondeur prendra l'appel quand même après 10 sonneries lorsqu'il est hors fonction et annoncera "*Please enter your security code*" (veuillez entrer votre code de sécurité) et attendra que vous entriez votre code de sécurité à deux chiffres pour accéder aux fonctions à distance. (Consultez la section **Accès à distance** de la page 27 pour plus de détails à ce sujet).

## Réglage de l'horloge

1. Assurez-vous que le répondeur est mis en marche **ON**.
2. Appuyez sur la touche **TIME/SET**. Le système annonce le réglage de l'horloge, puis annonce '*To set Day and Time, press TIME/SET*' (pour régler le jour et l'heure, appuyez sur **TIME/SET**).
3. Appuyez sur **TIME/SET**.
4. Appuyez sur la touche de changement **SELECT** jusqu'à ce que le système annonce la bonne journée, puis appuyez sur **TIME/SET**.
5. Appuyez sur **SELECT** jusqu'à ce que le système annonce la bonne heure, puis appuyez sur **TIME/SET**.
6. Appuyez sur **TIME/SET** jusqu'à ce que le système annonce les bonnes minutes, puis appuyez sur **TIME/SET**. Le système annonce le réglage actuel de l'horloge.
7. Appuyez sur la touche **SELECT** jusqu'à ce que le système annonce la bonne année puis, appuyez sur la touche **TIME/SET**.

## REMARQUES :

1. Vous pouvez régler manuellement l'heure ou lui permettre de se régler automatiquement dès que les données de l'afficheur du premier appelant vous parviendront. L'heure sera réglée automatiquement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale.
2. Vous pouvez maintenir la touche **SELECT** enfoncée afin d'avancer les minutes par incréments de 10.

## À propos des boîtes vocales

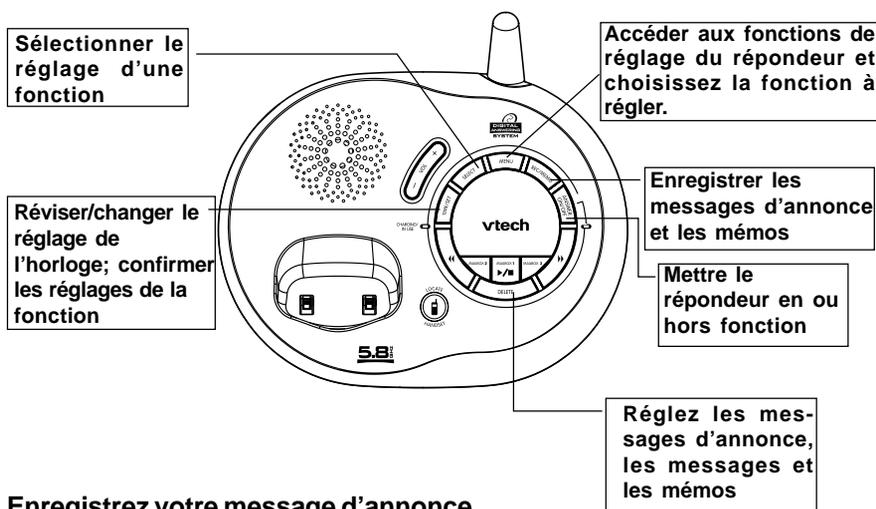
Ce système de répondeur possède trois boîtes vocales. L'appelant doté d'un téléphone touch-tone peut sélectionner la boîte vocale où il désire laisser un message en appuyant sur les touches **1**, **2**, ou **3** lorsque le répondeur joue le message d'annonce. Tous les autres messages seront enregistrés dans la boîte vocale numéro **1**.

## À propos des messages d'annonce

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à deux différents messages d'annonce—un pour le mode de réponse normale et l'autre pour lorsque le système est réglé pour lire le message d'annonce seulement.
- Utilisez le mode de réponse normale lorsque vous désirez enregistrer le message des appelants. Utilisez le mode de lecture du message d'annonce seulement lorsque vous désirez donner de l'information aux appelants sans leur donner la possibilité de laisser un message.

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

- Si vous ne désirez pas enregistrer de message d'annonce, le système utilisera le message préenregistré.
- Le message préenregistré normal (Annonce seulement hors fonction OFF) est le suivant : *"Hello, Please leave a message after the tone".* (Bonjour, veuillez laisser un message après le bip.)
- En réglant le mode de lecture du message d'annonce seulement à la position "ON" (en fonction) ou "OFF" (hors fonction), vous décidez quel message vos appelants entendront lorsque le système répondra. (Le réglage par défaut est le mode de réponse normale (Annonce seulement hors fonction "OFF"). Voir **Changer le message d'annonce seulement** pour changer la sélection du message d'annonce.



## Enregistrez votre message d'annonce

Si vous avez assigné des boîtes vocales à des personnes différentes, assurez-vous de dire aux appelants qu'ils doivent appuyer sur la touche 1, 2 ou 3 pour laisser un message dans la boîte vocale appropriée. Par exemple : *'Nous ne pouvons pas prendre l'appel en ce moment. Si vous désirez laisser un message à Bob, appuyez sur le 1 maintenant; pour laisser un message à Sue, appuyez sur le 2 maintenant; pour Elmo, appuyez sur le 3 maintenant. Sinon, attendez simplement la tonalité.'*

Si l'appelant ne choisit pas de boîte vocale, son message sera sauvegardé dans la **boîte vocale 1**.

1. Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez 'Set Outgoing Message' (régler le message d'annonce).
2. Appuyez sur **MEMO/REC**. Vous entendrez ensuite 'Now recording' (enregistrement en cours), suivi d'un bip. Parlez en direction du socle afin d'enregistrer un message d'au plus 90 secondes.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche **MAILBOX** afin d'arrêter l'enregistrement. Le système rejoue votre message enregistré.

## Pour réviser votre message d'annonce :

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez 'Set Outgoing Message' (régler le message d'annonce).
2. Appuyez sur n'importe quelle touche **MAILBOX**.

## Fonctionnement du répondeur téléphonique

### Pour effacer votre message d'annonce :

Appuyez sur la touche d'effacement **DELETE** pendant la lecture du message d'annonce. Le système utilisera le message préenregistré jusqu'à ce que vous enregistriez un nouveau message d'annonce.

### Réglage des fonctions du répondeur

Vous pouvez configurer une fonction à la fois, ou vous pouvez configurer une fonction, puis passer à la fonction suivante afin de configurer celle-ci, et ainsi de suite.

1. Assurez-vous que le répondeur est mis en marche **ON**.
2. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la jusqu'à ce que vous entendiez le système annoncer **Feature Summary** (sommaire des fonctions). Consultez le tableau du sommaire des fonctions ci-dessous pour y trouver une description des fonctions et de vos choix.
3. Appuyez sur **SELECT** pour entendre le réglage actuel. Continuez d'appuyer sur **SELECT** afin d'ajuster ce réglage.
4. Appuyez sur **TIME/SET** afin de confirmer votre réglage.
5. Appuyez sur **MENU** pour passer à la fonction suivante ou sur **MAILBOX** afin de quitter la configuration des fonctions.

### SOMMAIRE DES FONCTIONS

Les réglages par défaut sont indiqués par un \*

#### Invitation du système : Description directives :

<p>“Régler le code de sécurité” 50 *</p>	<p>Réglez le code d'accès à distance que vous utiliserez pour accéder aux fonctions et caractéristiques de votre système de répondeur à partir d'un téléphone touch-tone. Il vous sera possible de changer le code à n'importe quel numéro à deux chiffres compris entre 40 – 90.</p>
<p>“Régler le message d'alerte audible” Off * On</p>	<p>Lorsque la fonction de message d'alerte audible est activé, le socle émet des bips à chaque 10 secondes lorsque les nouveaux messages ont été reçus.</p>
<p>“Régler le mode d'annonce seulement” Off * On</p>	<p>Lorsque la fonction de message d'annonce seulement est activée, l'appelant entendra votre message d'annonce, mais ne pourra laisser de message.</p>
<p>“Régler la sonnerie du socle” On* Off</p>	<p>Sert à activer ou désactiver la sonnerie du socle.</p>
<p>“Change number of rings” 2 4* 6 Toll Saver</p>	<p>Choisissez le nombre de fois que le téléphone sonnera avant que le système de répondeur ne réponde. Si la fonction d'économie d'interurbains est activée, le système répondra après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n'avez aucun nouveau message.</p>

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

## REMARQUE :

1. Vous pouvez appuyer sur la touche **SELECT** et la maintenir enfoncée pour avancer parmi les codes de sécurité par tranche de dix.
2. Quittez le réglage des fonctions en tout temps en appuyant sur la touche **MAILBOX**.

## Écouter, sauvegarder et effacer les messages

Le répondeur sauvegardera automatiquement les messages jusqu'à ce que vous les effaciez et peut conserver en mémoire 17 minutes de messages, mémos et annonces (jusqu'à un maximum de 99 messages). Un message ou mémo peut être d'une durée maximale de 4 minutes.

Une touche de boîte vocale **MAILBOX** clignotera si elle contient des messages non entendus. La touche brillera de façon constante si la boîte vocale ne contient que des messages déjà entendus. Une boîte vocale contenant des anciens et nouveaux messages jouera uniquement les nouveaux messages d'abord. Lorsque tous les nouveaux messages auront été entendus, appuyez de nouveau sur la touche **MAILBOX** pour entendre tous les messages.

Avant de jouer les messages, le répondeur annoncera la date et l'heure à laquelle, il a été reçu. Pendant la lecture du message, la fenêtre des messages affichera le nombre de messages. Après avoir lu le dernier message de la boîte vocale, le répondeur annoncera "End of messages" (fin des messages). Si la durée d'enregistrement résiduelle est de cinq minutes ou moins, le répondeur annoncera la durée d'enregistrement résiduelle.

### Régler le niveau de volume de l'écoute

Le système émettra trois tonalités lorsque le niveau le plus élevé ou le plus faible sera atteint.

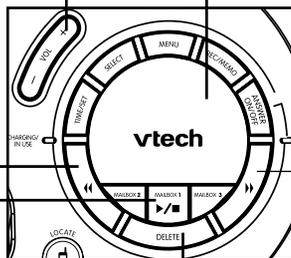
### Répétition/ralenti des messages

Appuyez sur cette touche pour répéter un message; appuyez deux fois pour écouter le message précédent; appuyez et maintenez la touche enfoncée pour ralentir la vitesse de lecture du message.

### Écouter les messages

Appuyez sur cette touche pour écouter les messages d'une boîte vocale. Appuyez de nouveau pour arrêter la lecture.

### Fenêtre des messages



### Répétition/accélérée des messages

Appuyez sur cette touche pour répéter un message; appuyez deux fois pour écouter le message précédent; appuyez et maintenez la touche enfoncée pour accélérer la vitesse de lecture du message.

### Effacer les messages

Appuyez sur la touche **DELETE** pendant la lecture d'un message pour l'effacer.

Appuyez sur la touche **DELETE** puis sur la touche **MAILBOX** pour effacer tous les anciens messages de cette boîte vocale.

Vous ne pouvez effacer un message tant qu'il n'a pas été révisé; les messages effacés ne pourront être récupérés.

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

## Filtrage des appels/Interception

1. Assurez-vous que la fonction de filtrage d'appels soit activée **ON** et que le répondeur soit en fonction et réglez le niveau de volume de la lecture des messages au niveau un pour que vous puissiez entendre le message.
2. Si vous décidez de prendre l'appel, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** du combiné.
3. Si vous décrochez un poste auxiliaire pendant la lecture du message d'annonce et celui-ci ne s'arrête pas immédiatement, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** jusqu'à ce que le message d'annonce s'arrête.

## Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo d'une durée de quatre minutes qui sera storé en tant que message entrant.

1. Appuyez sur la touche **REC/MEMO** et relâchez-la.
2. Appuyez sur la touche **MAILBOX** pour sélectionner une boîte vocale pour le mémo. Après le bip, parlez en direction du microphone. La fenêtre du message indique la durée de votre mémo.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche **MAILBOX**.

## MESSAGES DE LA FENÊTRE D'AFFICHAGE

Affiche :	Pour indiquer :
0	Aucun nouveau message dans aucune des boîtes vocales.
1 - 99	Le nombre total de messages dans toutes les boîtes vocales ou le numéro du message en cours de lecture.
0 - 99 ↔ F	La mémoire est pleine ou le total des messages est de 99.
1 to 99(en secondes)	Durée du message d'annonce ou de l'enregistrement d'un mémo (en secondes).
99 clignotant	Durée de l'enregistrement est supérieure à 99 secondes.
1 - 8 , allumé pendant une seconde	Indique le niveau de volume sélectionné lorsque la touche <b>VOL -</b> ou <b>VOL +</b> est enfoncée.
40 - 99	Code d'accès à distance pendant le réglage.
A	Message d'annonce seulement.
ON ou OFF , allumé ...	Est affiché lorsque le réglage est changé du statut en à hors fonction.
C L↔affichage normal	L'horloge doit être réglée.
-- , feu fixe	Le système répond à un appel ou est accédé à distance.
-- , clignotant	Le système est en mode de programmation ou d'initialisation.

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

## Accès au répondeur à distance

Vous pouvez accéder à distance à plusieurs fonctions à partir d'un téléphone touch-tone.

1. Composez votre numéro de téléphone.
2. Lorsque le système répond, appuyez sur la touche “#” puis, votre code d'accès à distance (préréglé à **50**). Le système émet deux bips.
3. À l'intérieur de deux secondes, entrez une commande à distance (voir la section “Commandes d'accès à distance”).
4. Appuyez sur la touche “\*” et “0” pour quitter le mode d'accès à distance.

## Menu vocal

Le système est doté de guides vocaux pour vous aider à faire fonctionner l'appareil à distance. Appuyez sur la touche \*5 pour entendre le menu pendant que vous êtes connecté au répondeur.

## Commandes d'accès à distance

Fonction	Commande
<b>Lire un message dans une boîte vocale</b>	Appuyez sur la touche “#” puis, appuyez sur le numéro de la boîte vocale appropriée (1, 2, ou 3). Le système lira les nouveaux messages. S'il n'y a pas de nouveaux messages, le système lira les anciens.
<b>Répéter un message</b>	Appuyez sur les touches “#” “4” pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système reculera d'un message.
<b>Sauter un message</b>	Appuyez sur les touches “#” “6” pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système avancera d'un message.
<b>Stop</b>	Appuyez sur les touches “#” “5”.
<b>Sauvegarder les messages</b>	Raccrochez.
<b>Effacer le message</b>	Appuyez sur les touches “#” “9” pendant la lecture du message.
<b>Réviser un message d'annonce</b>	Appuyez sur la touche “#” et “7”; le système jouera le message puis émettra des bips.
<b>Enregistrer le message d'annonce</b>	Appuyez sur les touches “#” “7”; après le bip, enregistrez le message d'annonce, appuyez sur les touches “#” “5” pour arrêter. Le système lira le message d'annonce enregistré.
<b>Enregistrer un mémo</b>	Appuyez sur les touches “#” “8”; puis le numéro de la boîte vocale où vous désirez enregistrer le mémo puis, après le bip, parlez clairement. Appuyez sur les touches “#” “5” pour quitter.
<b>Terminer l'appel d'accès à distance</b>	Appuyez sur “*” “0”.

# Fonctionnement du répondeur téléphonique

## COMMANDES D'ACCÈS À DISTANCE (suite)

Fonction	Commande
<b>Mettre le système hors fonction</b>	Appuyez sur “#” “0”; le système annoncera “ <i>machine off</i> ” (l'appareil est hors fonction). Appuyez de nouveau sur les touches “#” “)” pour le remettre en fonction.
<b>Mettre le système en fonction</b>	Lorsque le système est hors fonction, il répondra après 10 sonneries et annoncera “ <i>Please enter your remote access code</i> ” (veuillez s’il vous plaît entrer votre code d'accès à distance). Appuyez sur la touche “#” puis, entrez votre code d'accès à distance.

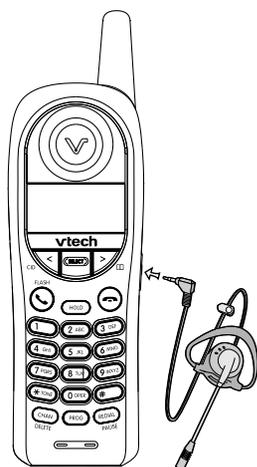
**REMARQUE :** L'accès à distance est automatiquement interrompu si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de dix secondes, le menu vocal sera annoncé et si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de vingt secondes, l'accès à distance sera automatiquement terminé.

# FONCTIONNEMENT DU COMBINÉ

Votre téléphone sans fil **ia 5851** est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm pouvant être utilisée conjointement avec un casque d'écoute auxiliaire. Pour communiquer en mode mains libres, vous devez vous procurer un casque d'écoute optionnel compatible avec le **ia 5851**.

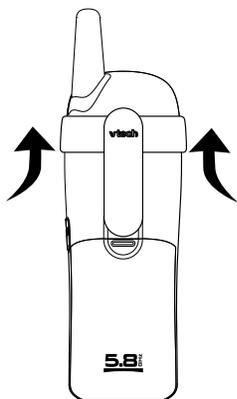
Pour acheter un casque d'écoute ou un bloc-piles, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de VTECH, au 800-595-9511.

Lorsque vous possédez votre casque d'écoute doté d'une fiche de 2,5 mm, trouvez la prise de casque sur votre téléphone **ia 5851**. Raccordez la fiche du cordon de votre casque d'écoute à la prise située sur le combiné de votre sans fil. La fiche doit s'insérer solidement jusqu'au fond. Ne forcez pas cette connexion.



## REMARQUE:

Chaque fois que vous raccordez un casque d'écoute sur votre combiné, le son du microphone du combiné est coupé. Ceci aide à éliminer les bruits de fond.



## Attache-ceinture

Le **ia 5851** est également doté d'une attache-ceinture amovible. Alignez les languettes situées à l'intérieur de l'attache avec les encoches se trouvant sur les côtés du combiné. L'attache-ceinture doit s'insérer solidement en place en appliquant une pression légère. Ne forcez pas la connexion.

# ENTRETIEN

---

## **Prendre soin de votre téléphone**

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées, vous devez donc le manipuler avec soin.

## **Évitez de le manipuler rudement**

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

## **Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité**

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

## **Orages**

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil.

Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

## **Nettoyer votre téléphone**

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez vous que les appareils électriques peuvent causer de sérieuses blessures si vous les utilisez en ayant les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau. Si le socle tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS À MOINS D'AVOIR PRÉALABLEMENT DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES.** Ensuite, retirez l'appareil de l'eau en le tenant par les cordons débranchés.

## EN CAS DE PROBLÈMES

---

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-après qui vous aideront à résoudre la plupart des problèmes. Si, après avoir appliqué ces mesures, vous avez encore des difficultés, communiquez avec VTech Communications, au: 1-800-595-951. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications Ltd. en composant le: 1-800-267-7377.

### **Le téléphone ne fonctionne pas du tout**

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le message 'LOW BATTERY' (bloc-piles faible) apparaît à l'affichage, vous devez recharger le bloc-piles.

### **Aucun signal de tonalité**

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

### **Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle**

- Les appareils électriques branchés dans le même circuit électrique que le socle peuvent parfois causer des interférences. Essayez de brancher l'appareil électrique ou le socle sur une prise de courant différente.

### **Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle**

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou changez le socle de place.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

### **Le combiné ne sonne pas lors de la réception d'un appel**

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie du combiné. Pour régler la sonnerie, référez-vous à la section Sélection de la sonnerie de ce guide d'utilisation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il y a peut-être un trop grand nombre de postes auxiliaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

### **Vous entendez d'autres appels en cours de communication**

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

# EN CAS DE PROBLÈMES

---

## **Vous entendez du bruit dans le combiné et aucune touche ne fonctionne**

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.

## **Quelques solutions pratiques relatives aux composants électroniques**

Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué):

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez (retirez) le bloc-piles du combiné et tout bloc-piles auxiliaire, s'il y a lieu.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Rebranchez (réinstallez) le(s) bloc(s)-piles.
6. Attendez que le combiné ait rétabli la communication avec le socle. Pour être plus sûr, attendez une minute pour que ce processus s'effectue.

## **Le répondeur n'enregistre pas les messages**

- Assurez-vous que le répondeur est mis en fonction ON (la touche ON/OFF sera allumée).
- Assurez-vous que la fonction du message d'annonce seulement soit réglée à la position OFF.

## **Vous ne pouvez entendre les messages enregistrés**

- À l'aide de la commande de volume du socle, réglez le volume à un niveau confortable.

## **L'inscription 'CL' clignote à la fenêtre des messages du socle**

- Vous devez régler l'heure et la journée. Veuillez consulter la section se rapportant au réglage de la journée et de l'heure de ce guide d'utilisation.

# ÉNONCE DE LA GARANTIE

---

## Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTech, VTech Communications garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTech dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

## Que fera VTech Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTech réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTech, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTech retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTech, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

## Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

## Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou tout autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous);

# ÉNONCE DE LA GARANTIE

---

8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

## Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le 1-800-267-7377 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTech vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTech n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTech communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

## Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez :

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTech le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

## Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTech. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTech n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTech en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

**Droits légaux de l'état ou la province:** Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

**Restrictions:** Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat.

## ÉNONCE DE LA GARANTIE

---

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En aucun cas, VTech ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

## **RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA**

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS210 et CS-03 d'Industrie Canada (IC). Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement du FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif.

Si vous éprouvez des difficultés avec ce téléphone, veuillez communiquer avec: VTech Communications Inc., DÉPARTEMENT DU SERVICE À LA CLIENTÈLE at 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications Canada Ltd., au 1-800-267-7377 pour toute question en rapport avec une réparation/service sous garantie. La compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher cet appareil du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

### **Article 15 des règlements du FCC**

Mise en garde : Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il ne nécessite pas d'être testé. Il peut être appuyé en

## **RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA**

toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains.

### **Article 68 des règlements de la FCC et exigences de l'ACTA**

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la Commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

#### **1. Identification de l'appareil et renseignements relatifs au Numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN')**

La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AA EQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

#### **2. Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national**

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

#### **3. Instructions se rapportant aux réparations**

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

## **RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA**

---

### **4. Droits de la compagnie téléphonique**

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'occasion de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

### **5. Compatibilité avec les appareils auditifs**

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

### **6. Programmation/vérification des numéros d'urgence**

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler les trois points suivants:

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.
- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
  - Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
  - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

### **Avis d'Industrie Canada**

Équipements techniques

Ce téléphone est homologué pour l'utilisation au Canada.

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que les spécifications d'Industrie Canada ont été rencontrées.

### **Avis:**

Cet appareil répond aux spécifications techniques des équipements téléphoniques d'Industrie Canada. L'étiquette d'Industrie Canada affichant le numéro de certification permet d'identifier les appareils homologués. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

## **RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA**

---

### **Avis :**

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que la mise à la masse électrique de la compagnie hydroélectrique, des lignes téléphoniques et de la plomberie en métal, ait été raccordée ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

### **Mise en garde:**

Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes, mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Votre téléphone sans fil a été conçu pour fonctionner à la pleine capacité de puissance permise par le FCC et IC. Ceci signifie que le combiné et le socle ne peuvent communiquer que sur une distance préétablie - qui dépend de l'emplacement du socle et du combiné, la température, la construction et la disposition de votre résidence ou bureau.

## Spécifications techniques

---

### CONTRÔLE DES FRÉQUENCES

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

### FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Socle : 912.75 – 917.10 MHz  
Combiné : 5863.80 – 5872.5 MHz

### FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Socle : 5863.80 – 5872.5 MHz  
Combiné : 912.75 – 917.10 MHz

### CANAUX

30 canaux

### PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par la commission fédérale des communications 'FCC' et Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

### DIMENSIONS

Combiné : 193 mm x 58 mm x 36,7 mm  
Socle : 171 mm x 140,5 mm x 90,1 mm

### POIDS

Combiné : 159 grammes  
Socle : 345 grammes

### ALIMENTATION REQUISE

Combiné : Bloc-piles au Ni-Cd, 3,6 V, 600 mAh  
Socle : 9 v CC @ 400 mA

### MÉMOIRE

**Composition abrégée** : 9 adresses mémoire; 15 caractères par adresse mémoire pour le nom, 24 chiffres par adresse mémoire pour le numéro

**Répertoire téléphonique** : 20 adresses mémoire

un maximum de 24 chiffres et 15 caractères par adresse mémoire

**Afficheur** : 45 adresses mémoire

**LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.**

# Table des matières

---

<b>Mesures de sécurité importantes</b> .....	1
<b>Avant de débiter</b> .....	3
Nomenclature des pièces .....	3
Disposition des touches du combiné .....	4
Disposition des touches du socle .....	5
<b>Comment débiter</b> .....	6
Réglages .....	6
Alimenter le socle .....	6
Installation et charge du bloc-piles .....	6
Voyant de pile faible .....	7
Soin et entretien du bloc-piles .....	7
Brancher le fil téléphonique .....	7
Vérifier le signal de tonalité .....	8
Régler la date et l'heure .....	8
Installation murale .....	8
<b>Fonctionnement de base</b> .....	9
Fonctionnement du téléphone .....	9
Type de sonnerie du combiné/Économie de la pile .....	11
Régler le mode de composition .....	11
Tonalité temporaire .....	11
Messages affichés à l'écran .....	12
<b>Composition abrégée</b> .....	13
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire .....	13
Éditer un numéro/nom en mémoire .....	14
Effacer un numéro/nom en mémoire .....	14
Composer un numéro de la mémoire de composition abrégée .....	15
Réassigner des adresses mémoire dans la mémoire de composition abrégée .....	15
<b>Répertoire téléphonique</b> .....	16
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire du répertoire .....	16
Éditer un numéro/nom en mémoire .....	17
Effacer un numéro/nom en mémoire .....	17
Déplacer un numéro/nom de la mémoire de composition abrégée ..	18
Composer un numéro en mémoire .....	18
<b>Fonctionnement de l'afficheur</b> .....	19
À propos des données du répertoire de l'afficheur .....	19
Réviser les données du répertoire de l'afficheur .....	19
Effacer les données du répertoire de l'afficheur .....	19
Effacer une donnée spécifique du répertoire de l'afficheur .....	20
Composer un numéro affiché .....	21
Entrer une donnée du répertoire de l'afficheur en mémoire dans le répertoire téléphonique .....	21
Afficher les messages à l'écran .....	21

# Table des matières

---

<b>Fonctionnement du répondeur téléphonique .....</b>	<b>22</b>
Voyants audibles .....	22
Mettre le répondeur en ou hors fonction .....	22
Réglage de l'horloge .....	22
À propos des boîtes vocales .....	22
À propos des messages d'annonce .....	22
Enregistrer votre message d'annonce .....	23
Réglage des fonctions du répondeur téléphonique .....	24
Sommaire des fonctions .....	24
Écouter, sauvegarder et effacer les messages .....	25
Filtrer/intercepter des appels .....	26
Enregistrer un mémo .....	26
Fenêtre d'affichage des messages .....	26
Accès à distance au répondeur téléphonique .....	27
Menu vocal .....	27
Commandes d'accès à distance .....	28
Fonctionnement du casque d'écoute .....	29
<b>Renseignements supplémentaires .....</b>	<b>30</b>
<b>En cas de problèmes .....</b>	<b>30</b>
<b>Entretien .....</b>	<b>31</b>
<b>Énoncé de la garantie .....</b>	<b>33</b>
<b>Règlements de la FCC, ACTA et IC .....</b>	<b>36</b>
<b>Spécifications techniques .....</b>	<b>40</b>

**vtech**

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

**vtech**

Un membre du groupe de compagnies VTECH

Distribué aux États-Unis par Vtech Communications Inc., Beaverton, Oregon,  
97008

Distribué au Canada par Vtech Telecommunications Canada Ltd., Suite 200-  
7671, Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9

Imprimé en Chine

91-000347-010-000  
ISSUED 0

Félicitations pour votre achat de cet  
appareil VTech

## **BESOIN D'ASSISTANCE?**

Nos représentants sont là pour répondre à toute question se rapportant au fonctionnement de cet appareil, sur les accessoires disponibles ou tout autre problème.

Contactez sans frais:  
**1-800-595-9511**

au Canada, contactez le :  
**1-800-267-7377**

Ou visitez notre site Web au:  
[www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com)